

# ¡Haga lo correcto!

## Mejores prácticas para el manejo de los materiales en el reciclaje de autopartes

La industria del reciclado de auto partes puede tener un papel positivo en la protección del medio ambiente, reutilizando y reciclando los líquidos y las refacciones de los automóviles. Sin embargo, por la naturaleza de su negocio, puede haber derrames, liberación o escape de materiales peligrosos como aceites, lubricantes, combustibles y anticongelantes. Otros materiales peligrosos son: los refrigerantes que contaminan el aire; el mercurio que proviene de los interruptores; el plomo del ácido de las baterías y el asbesto de los frenos. La siguiente es una lista de los materiales peligrosos más comunes que pueden ser procesados en su negocio y las mejores prácticas para ayudarle a reducir los costos de su negocio y el riesgo de

ser sancionado, así como ayudarle a mantener un lugar de trabajo limpio para sus empleados.

---

## Materiales absorbentes y secado del piso

Los derrames accidentales y las fugas de productos químicos tóxicos, gases, petróleo y otros materiales peligrosos pueden contaminar el aire que usted respira, las masas de agua y el suelo.

- Limpiar los derrames de inmediato.
- Utilizar la menor cantidad posible de material absorbente, o drenarlo en un depósito o en un separador de agua/aceite.
- Probar las almohadillas o tubos absorbentes reutilizables.
- Hacer pruebas y manejar el material absorbente como desperdicio sólido o como desperdicio peligroso.
- Utilizar recipientes a prueba de derrames, cerrados y tapados.

## Bolsas de aire

La azida sódica es el químico que provoca que las bolsas de aire se desplieguen, y ésta es peligrosa si es inhalada y puede quemar la piel expuesta. La azida sódica es soluble en agua y puede migrar a los drenajes, a las aguas de la superficie y a los sistemas de agua subterráneos.

- Quitar todas las bolsas de aire que no han sido utilizadas. Dejar en el vehículo las bolsas de aire que ya se hayan desplegado.
- Guardar las bolsas de aire sin usar en el interior de un edificio, para ser revendidas o desechadas.

## Anticongelante

Con el uso, el anticongelante puede contaminarse de partículas de metal, aceite o arenilla, y deberá determinarse si es un desperdicio peligroso.

Para propósitos de reciclaje:

- Drenar el anticongelante de los radiadores/núcleo de los calentadores antes de que el auto sea compactado o se le quiten partes.
- Determinar si el anticongelante será reciclado dentro o fuera de sus instalaciones o, si es el caso, desechado como un desperdicio peligroso.
- Etiquetar los recipientes con el nombre: “Anticongelante para reciclar” o “Anticongelante de desperdicio”.
- Está prohibido desechos el anticongelante de desperdicio en el suelo o tirarlo por drenajes y canales.

## Asbesto

El asbesto puede encontrarse en algunas balatas de los frenos y en los embragues (clutches) automotrices. El asbesto consiste de fibras microscópicas que son peligrosas si se liberan al aire.

- Revisar las reglas de OSHA (29 CFR 1910.1001) para la protección de los trabajadores que trabajan retirando materiales que contienen asbesto.
- Guardar los desperdicios que tienen asbesto separados de los demás desperdicios.
- Colocar los desperdicios de asbesto en bolsas de plástico, y después ponerlas dentro de un recipiente sellado y etiquetado.

## Residuos textiles (“fluff”) del auto

El “fluff” de los autos puede contener materiales tóxicos. Si estos materiales tóxicos no son almacenados y desechados apropiadamente, pueden filtrarse a la tierra y al agua del subsuelo.

- Revisar que todos los líquidos sean drenados de los vehículos antes de que sean compactados o de que se les quiten partes.
- El “fluff” no tóxico de los autos puede ser utilizado para cubrir los depósitos de basura de la ciudad.

## Filtros (de combustible, de transmisión y de aceite)

El combustible, aceite de transmisión y aceite usado que sale de los filtros puede contaminar la tierra y el agua si no se desecha apropiadamente.

- Perforar la parte superior del filtro y dejarlo drenar (por lo menos por 12 horas). Guardar los filtros en un recipiente separado que sea a prueba de incendios y poner una etiqueta de: “Filtros usados”.
- Reciclar enviando al reciclaje de chatarra metálica o al basurero de la ciudad.

## Combustible y Tanques de combustible

El combustible es obviamente inflamable. Si el combustible no es almacenado y desechado adecuadamente, puede contaminar la tierra y el agua del subsuelo.

- Sacar los tanques de combustible tan pronto el auto llegue a su centro de trabajo, y determinar si el combustible es reutilizable o es desperdicio.
- Etiquetar correctamente los recipientes de combustible reutilizable con el nombre de: “Gasolina reutilizable” o “Diesel reutilizable”.

## Aceite de diferencial, dirección hidráulica, transmisión o líquido de frenos

El aceite de diferencial, dirección hidráulica, transmisión y el líquido de frenos puede ser manejado junto con el aceite usado, SOLAMENTE si estos no se han mezclado o contaminado con desperdicios peligrosos, como solventes, limpiadores para frenos o para carburador. Si estos líquidos no pueden ser mezclados con el aceite usado, manéjelos como desperdicios peligrosos.

- No aplicar limpiador para frenos en aerosol (spray) cerca de los recipientes de líquido de los frenos.
- No deshacerse de los aceites/líquidos usando los canales al aire libre, sistema séptico/drenaje, basureros o tirándolo en el suelo.
- Guardar los líquidos no contaminados en el recipiente para "Aceite usado" que esté ubicado en un área cubierta, sobre una banqueta de concreto impermeable y que esté alejada de los drenajes.

## Baterías de plomo y ácido

Las baterías de plomo contienen plomo y ácido, y ambos están considerados como desperdicios peligrosos. El plomo es una sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica (PBT). Los PBTs se degradan lentamente en el medio ambiente o no se degradan nada, y eventualmente se acumulan en los tejidos del cuerpo. Si las baterías no son almacenadas de una manera adecuada, éstas pueden liberar al medio ambiente plomo y ácido contaminado con plomo, que pueden contaminar la tierra y el agua de la superficie.

- Probar las baterías para determinar si son reutilizables.
- Poner las baterías que están rotas o que tiene fugas en un recipiente de almacenamiento cerrado, hermético y que sea resistente al ácido.
- Almacenar las baterías para reciclar en posición vertical, en contenedores de madera sobre una superficie con bordes, cubierta e impermeable.
- Confirmar que las baterías sean enviadas a un centro de reciclaje de baterías o de chatarra. Las leyes de Utah prohíben desechar las baterías de plomo y ácido en un basurero.

# Interruptores de mercurio

Igual que el plomo (vea en “Baterías de plomo y ácido”), el mercurio también es un químico persistente, bioacumulativo y tóxico (PBT). A menos que el centro de reciclado retire los interruptores de luz de mercurio de los autos antes que estos sean compactados y reciclados, puede haber liberación de mercurio al medio ambiente.

- Retirar todos los interruptores de luz de mercurio (en cofre y cajuela) lo más pronto posible.
- Almacenar los interruptores de mercurio en un recipiente a prueba de derrames, que esté cerrado y apropiadamente etiquetado.
- Reciclar los interruptores de mercurio en un centro de reciclaje de metales que tenga licencia y que pueda recuperar el mercurio.
- Tener cuidado de no romper la cápsula de mercurio.

# Refrigerantes

Si los refrigerantes (Clorofluorocarbonados o CFCs y R-134a) no son manejados de una manera apropiada, pueden destruir la capa de ozono que protege a la tierra de los rayos ultravioleta del sol. Los vehículos fabricados antes de 1995 todavía pueden utilizar refrigerantes CFC.

- Recuperar el refrigerante de las unidades de aire acondicionado antes de compactar los autos.
- Hacer que técnicos certificados saquen el refrigerante de todos los vehículos, utilizando equipo de reciclaje y recuperación aprobado por la EPA.
- Los refrigerantes solo pueden ser vendidos a técnicos certificados o a centros de reciclaje certificados, que los regresan a las especificaciones de pureza originales.

# Toallas del taller

Las toallas usadas en el taller, los trapos y la ropa sucia que están contaminados con químicos tóxicos pueden ser peligrosos. Puede ser necesario manejar estos objetos como desperdicios peligrosos.

- Tratar de usar productos de limpieza menos peligrosos.
- Usar toallas de tela que puedan ser mandadas a un servicio de lavandería, para ser lavadas y reutilizadas.
- Los productos de desecho como toallas de taller, trapos y ropa sucia deben guardarse en un contenedor de metal cerrado y etiquetado, que esté protegido de la intemperie. No tire al basurero las toallas o trapos sucios.

## Sedimentos del separador de agua/aceite

Los sedimentos del depósito o del separador agua/aceite pueden ser desperdicios peligrosos. Haga que los residuos sean analizados por un profesional para determinar si son peligrosos o no.

- Poner los sedimentos en recipientes y etiquetarlos de manera adecuada. No desechar en la basura/suelo.
- Si los sedimentos resultan ser peligrosos, estos deberán ser mandados a un centro de manejo de desperdicios peligrosos.

## Llantas

El principal problema de los depósitos de llantas es el riesgo de incendios, en los que se emiten humos tóxicos y se derrite el hule, lo cual puede contaminar el suelo y el agua de la superficie.

- Hacer que las llantas de desperdicio sean transportadas periódicamente a un procesador de llantas de desperdicio.
- No quemar o enterrar las llantas de desperdicio.

# Aceite usado

El aceite usado no está reglamentado como desperdicio peligroso si no se ha mezclado o contaminado con desperdicios peligrosos, o si ha sido enviado para ser reciclado, o si se ha quemado en un calentador aprobado que funciona con aceite, para calentar sus edificios.

- Drenar y guardar todo el aceite en un área cubierta, sobre una base con banqueta de concreto impermeable y que esté alejada de los drenajes.
- Guardar el aceite en un recipiente cerrado y a prueba de derrames y etiquetar con el nombre: "Solo aceite usado". Utilizar una segunda protección contra derrames.



## **Departamento de Calidad del Medio Ambiente de Utah (Utah Department of Environmental Quality)**

Si tiene preguntas, llame al 1-800-458-0145, o  
visite [www.DEQ.Utah.gov](http://www.DEQ.Utah.gov), o  
llame al Departamento de Salud de su localidad.

---

**Para reportar un derrame, llame al 801-536-4123**